

Italien - Norvégien - Portugais

Enseignement des langues étrangères à l'école primaire

Mai 2006 (MAJ)

2 pages

Les références signalées dans cette liste figurent pour la plupart dans les cinq médiathèques du CRDP des pays de la Loire : à vérifier en consultant les bases documentaires en ligne. <http://www.crdp-nantes.cndp.fr/service/prest/index.htm>

Italien

Apprenez l'italien ! [Cédérom]. Eurotalk interactive, 1998.

Initiation à l'apprentissage de l'italien. Ce cédérom rassemble des images, des textes, des sons et des jeux d'images. Il permet d'acquérir du vocabulaire, d'apprendre à constituer des phrases et de les enregistrer d'une manière ludique.

Evviva ! 2 [Multisupport]. European Language Institute, 1995. 1 cassette audio + 1 livre (94 p.) + 1 livret (47p.)

Un ensemble d'activités progressives, basées sur le jeu

Evviva ! 3 [Multisupport]. European Language Institute, 1996. 1 cassette. audio + 1 livre (96 p.) + 1 livret.

Un ensemble d'activités progressives, basées sur le jeu.

Italien sans frontière [DVD-vidéo]. CNDP, 2002. 100 min + 1 livret (24 p.). (Dévédoc).

Les 18 unités proposées sont des petites fictions documentaires présentant des situations authentiques et permettant d'acquérir les bases linguistiques et grammaticales. La distribution du corpus linguistique dans les différentes unités n'est pas préétablie, mais apparaît en adéquation avec la situation de communication présentée à l'écran. Trois aspects de la langue orale seront ici privilégiés : la langue outil de communication, la langue phénomène sonore, la langue véhicule d'informations culturelles.

L'italiano ai piccoli [Livre]. CRDP de l'académie de Nice, 1993. 1 livre du maître + 1 livre de l'élève.

Spotty en italien : la prima vidéo de Spotty [Vidéocassette]. R.M. éditions, 1996. 35 min + 1 notice.

Histoires enfantines du petit chien farceur. Chaque histoire évoque le monde de l'enfance avec tendresse et humour ; accompagné d'un livre illustré bilingue.

Spotty en italien : le aventure di Spotty [Vidécassette]. R.M. éditions, 1995. 35 min + 1 notice.

Histoires enfantines du petit chien farceur. Chaque histoire évoque le monde de l'enfance avec tendresse et humour ; accompagné d'un livre illustré bilingue.

Norvégien

Via vers [Livre]. CRDP des Pays de la Loire, 2002. 128 p. + 1 disque compact. (Transfer).
Ce manuel, destiné prioritairement à l'enseignement du norvégien en seconde langue en maternelle et à l'école élémentaire, permet une sensibilisation à la langue et à la culture norvégienne grâce à une approche ludique et communicative basée sur l'oral. Les dix leçons proposées comportent une partie destinée aux élèves (chansons, poèmes, contes traditionnels et illustrations), et une partie destinée à l'enseignant qui propose une exploitation pédagogique des documents.

Portugais

Fala comigo [Livre]. CRDP des Pays de la Loire, 2000. 144 p. + 1 disque compact (Transfer).

Guide de l'assistant de portugais à l'école primaire : ressources et exploitations possibles pour découvrir la langue et la culture. Le CD audio d'accompagnement regroupe chansons et comptines, le manuel contient des fiches d'activités et des documents photocopiables.

Portugais sans frontière [DVD-vidéo]. CNDP, 2001. 144 min + 1 livret (24 p.). (Dévédoc).

Les douze séquences proposées sont des petites fictions documentaires présentant des situations authentiques. Elles ont pour but de faciliter l'acquisition des bases linguistiques et grammaticales.